



GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

MINISTRE DES TRANSPORTS

REFERENCE: E13*50R00*50R00*1018*00

ANNEXES: Documentation technique

Luxembourg, le 16 septembre 2004
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241817 – Télec 1465 CIVAIR LU



Communication concernant:
Communication concerning:

- **HOMOLOGATION ACCORDEE**
APPROVAL GRANTED
- **HOMOLOGATION PROROGEE**
APPROVAL-EXTENDED
- **HOMOLOGATION REFUSEE**
APPROVAL-REFUSED
- **HOMOLOGATION RETIREE**
APPROVAL-WITHDRAWN
- **ARRET DEFINITIF DE LA PRODUCTION**
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

d'un type d'indicateur de direction en application du Règlement N° 50
of a type of direction indicator lamp pursuant to Regulation N° 50

Numéro d'homologation:
Approval number:

E13*50R00*50R00*1018*00

Marque d'homologation:
Approval mark:

11/12

50R-001018

1. Marque de fabrique ou de commerce du dispositif:

Trade name or mark of the device:

Kellermann (manufacturer's logo)

2. Désignation du type de dispositif par le fabricant:

Manufacturer's name for the type of device:

Micro 1000 LED White

3. Nom et adresse du fabricant:

Manufacturer's name and address:

Fa. Guido Kellermann
Talbotstrasse 21
D-52068 Aachen

4. Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant):

If applicable, name and address of the manufacturer's representative:

not applicable

5. Dispositif soumis à l'homologation le:

Submitted for approval on:

03.09.2004

E13*50R00*50R00*1018*00



6. Autorité déléguée:
Assigned authority:

Société Nationale de Certification et d'Homologation
L-5201 Sandweiler

Service technique chargé des essais:

Technical service responsible for conducting approval tests:

TÜV Rheinland Luxembourg GmbH
Centre Commercial "Le 2000" Z.I.
route de Bettembourg
L-3378 Livange

7. Date du procès-verbal délivré par ce service:

Date of report issued by that service:

03.09.2004

8. Numéro du procès-verbal délivré par ce service:

Number of report issued by that service:

535 1609

9. Description sommaire 3/ 4/:

Concise description 3/ 4/:

- **Par catégorie de feux:**

By category of lamp:

11/12

- **Couleur de la lumière émise 2/:**

Colour of light emitted 2/:

rouge / jaune-sélectif / blanc / jaune-auto
red / selective-yellow / white / amber

- **Nombre et catégories de lampe à incandescence:**

Number and category of filament lamp(s):

1 LED, non replaceable, 12 V, 4 W

- **Module d'éclairage 2/:**

Light source module 2/:

oui / non
yes / no

- **Code d'identification propre au module d'éclairage:**

Light source module specific identification code:

not applicable

- **Conditions géométriques de montage et variantes éventuelles:**

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

see page 3 of manufacturer's report

10. Position de la marque d'homologation:

Position of the approval mark:

on the lens

11. Motif(s) de la prorogation de l'homologation (le cas échéant):

Reason(s) for extension (if applicable):

not applicable

12. Homologation 2/:

Approval 2/:

accordée / prorogée / refusée / retirée
granted / extended / refused / withdrawn



E13*50R00*50R00*1018*00



13. **Lieu:**
Place: Luxembourg

14. **Date:**
Date: 16 septembre 2004

15. **Signature:**
Signature: Pour le Ministre des Transports



Paul SCHMIT
Commissaire du Gouvernement



16. **Est annexée la liste des pièces déposées au Service administratif ayant délivré l'homologation, qui peuvent être obtenues sur demande.**

The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

voir "INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION" ci-joint / see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 16 septembre 2004
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241817 – Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE: E13*50R00*50R00*1018*00

ANNEXES: Documentation technique



Index du dossier d'homologation
Index to type-approval

Numéro d'homologation:
Approval number: E13*50R00*50R00*1018*00

Révision:
Revision: 00

Marque de fabrique ou de commerce:
Trade name or mark: Kellermann

Type:
Type: Micro 1000 LED White

1. **Procès-verbal d'essai:**
Test report: N° 535 1609
- Technical report: Pages 1 to 9;
- Technical information: Appendix L - Page 10;
- List of modifications: Appendix 0 - Page 11.
2. **Dossier du constructeur:**
Report of the manufacturer: N° ---
- Technical description: Pages 1 & 2;
- Drawing of the device: Page 3;
- Platine layout: Page 4;
- EMC test report: Page 5.
3. **Autres documents annexés:**
Other documents annexed: not applicable
4. **Date de délivrance de l'homologation initiale:**
Date of issue of initial type approval: 16.09.2004
5. **Date de la dernière délivrance de pages révisées:**
Date of last issue of revised pages: not applicable
6. **Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:**
Date of last extension: not applicable

2/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas/ Strike out what does not apply

3/ En ce qui concerne les feux d'éclairage et de signalisation, lors de l'homologation d'un ensemble comprenant plusieurs feux fixes avec attribution d'un numéro unique, une seule fiche peut être rédigée. Il suffit de signaler:

- dans l'en-tête, le nom des feux en question;
- les numéros des directives pertinentes.

Dans ce cas, la rubrique "DESCRIPTION SOMMAIRE" sera rédigée en annexe et y figureront, le cas échéant, pour chaque feu:

- le nombre et la catégorie de lampe(s) à incandescence;
- la tension nominale;
- la catégorie du dispositif;
- la couleur de la lumière émise.

With regard to lighting and light-signalling lamps, when an assembly comprising several lamps designed by a single number has been approved, a single form may be prepared. It is sufficient to indicate:

- In the heading, the names of the lamps in question;
- The numbers of the various relevant regulations.

In this case, the item "CONCISE DESCRIPTION" is to be prepared as an annex containing the following information for each lamp, where applicable:

- Number and category of filament lamp(s),
- Rated voltage,
- Category of the device,
- Colour of light emitted.

4/ Pour les lampes équipées de sources lumineuses non remplaçables, indiquer le nombre et la consommation totale en watt des sources lumineuses.

For lamps with non-replaceable light sources indicate the number and the total wattage of the light sources.